



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1355 -Е ЗАСЕДАНИЕ  
10 ИЮНЯ 1967 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1355) .....	1
Утверждение повестки дня .....	1
Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902) .....	1
Жалоба представителя Объединенной Арабской Республики, содержащаяся в письме от 27 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу «Агрессивная политика Израиля, его неоднократная агрессия, угрожающая миру и безопасности на Ближнем Востоке и подвергающая опасности международный мир и безопасность» (S/7907) .....	1
Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 29 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7910) .....	1
Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 9 июня 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно пункта, озаглавленного: «О прекращении военных действий со стороны Израиля и о выводе израильских войск с территории Объединенной Арабской Республики, Иордании и Сирии, захваченной им в результате агрессии» (S/7967) .....	1

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## ТЫСЯЧА ТРИСТА ПЯТЬДЕСЯТ ПЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Суббота, 10 июня 1967 года, 8 час. 10 мин.

Нью-Йорк

**Председатель:** г-н Ханс Р. ТАБОР (Дания).

Присутствуют представители следующих государств: Аргентины, Болгарии, Бразилии, Дании, Индии, Канады, Китая, Мали, Нигерии, Союза Советских Социалистических Республик, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции, Эфиопии и Японии.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/1355)

1. Утверждение повестки дня.
2. Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902).
3. Жалоба представителя Объединенной Арабской Республики, содержащаяся в письме от 27 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу: «Агрессивная политика Израиля, его неоднократная агрессия, угрожающая миру и безопасности на Ближнем Востоке и подвергающая опасности международный мир и безопасность» (S/7907).
4. Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 29 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7910).
5. Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 9 июня 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно пункта, озаглавленного: «О прекращении военных действий со стороны Израиля и о выводе израильских войск с территории Объединенной Арабской Республики, Иордании и Сирии, захваченной им в результате агрессии» (S/7967).

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

**Письмо постоянных представителей Дании и Канады от 23 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7902)**

**Жалоба представителя Объединенной Арабской Республики, содержащаяся в письме от 27 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности по вопросу: «Агрессивная политика Израиля, его неоднократная агрессия, угрожающая миру и безопасности на Ближнем Востоке и подвергающая опасности международный мир и безопасность» (S/7907)**

**Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 29 мая 1967 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7910)**

**Письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 9 июня**

**1967 года на имя Председателя Совета Безопасности относительно пункта, озаглавленного: «О прекращении военных действий со стороны Израиля и о выводе израильских войск с территории Объединенной Арабской Республики, Иордании и Сирии, захваченной им в результате агрессии» (S/7967)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми Советом ранее, я приглашаю, с согласия Совета, представителей Израиля, Объединенной Арабской Республики, Сирийской Арабской Республики и Иордании занять места за столом Совета, а представителей Ливана, Ирака, Марокко, Саудовской Аравии, Кувейта, Туниса и Ливии занять отведенные для них боковые места в зале заседаний Совета для участия в обсуждении без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Г. Рафаэль (Израиль), г-н М. А. эль-Куни (Объединенная Арабская Республика), г-н Дж. Ж. Томе (Сирия) и г-н Х. эль-Фарра (Иордания) занимают места за столом Совета, а г-н С. Шаммас (Ливан), г-н К. Халаф (Ирак), г-н А. Т. Бенхима (Марокко), г-н аль-Рачач (Саудовская Аравия), г-н С. аль-Шахин (Кувейт), г-н Местири (Тунис) и г-н У. эль-Бури (Ливия) занимают отведенные для них места.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Совет Безопасности продолжает обсуждение четырех пунктов, включенных сегодня утром в его повестку дня. Предыдущее заседание было закрыто, чтобы предоставить членам Совета возможность ознакомиться с текстом докладов Генерального секретаря. Прежде всего, я хотел бы просить Генерального секретаря представить Совету новую информацию, если он таковую получил.

3. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-английски): Г-н Председатель, в ответ на вашу просьбу подтвердить переданную ранее информацию Председатель Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию направил мне следующее сообщение, полученное во время перерыва заседания Совета Безопасности. Я цитирую:

«Подтверждаю воздушный налет в 7 час. 35 мин. ГСВ в районе, — повторяю, — в районе аэропорта Дамаска. Второй воздушный налет в 8 час. 55 мин. ГСВ южнее Дамаска и третий налет в 9 час. 19 мин. ГСВ к северу и северо-востоку от Дамаска. Предположительно все налеты совершены за пределами города Дамаска и подтверждаются наблюдениями ОНВУП».

4. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, мы позволяем себе вновь привлечь внимание членов Совета к информации, которая была представлена уважаемым Генеральным секретарем У Таном на заседании до перерыва, а также к информации,

которую он только что представил и которая подтверждает то, что было сообщено ранее, добавляя новые факты о воздушных налетах на столицу Сирийской Арабской Республики город Дамаск. Итак, эта информация неоспоримо свидетельствует о том, что израильские воздушные силы многократно подвергали бомбардировке город Дамаск.

5. Таким образом, круг замкнулся. Совершение преступления доказано, и тем не менее, невзирая на это, мы вынуждены отметить, что некоторые члены Совета Безопасности, в частности представитель Соединенных Штатов Америки, занимают непонятную позицию. Мы слушали его объяснения. Но мы вынуждены отказать представителю Соединенных Штатов, который пытался внести путаницу в ясную ситуацию, в объективности, в той самой объективности, о которой он так часто распространяется в Совете. Это еще одно доказательство отсутствия у американского представителя элементарной добросовестности. Это тем более серьезно, что речь идет не только о чести и престиже профессионального юриста и члена верховного суда Соединенных Штатов Америки.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Израиля.

7. Г-н РАФАЭЛЬ (Израиль) (*говорит по-английски*): Насколько мне известно, Организация Объединенных Наций является организацией, деятельность которой основывается на суверенном равенстве государств. Ее Уставом не предусмотрены обвинители и судьи, тем более совмещенные в одном лице. Не предусмотрены им также и подзащитные. Я — представитель суверенного государства и руководствуюсь указаниями только моего правительства.

8. Представитель Болгарии упомянул о моем военном прошлом. Я хочу успокоить его. Во время войны я руководил операциями, в числе которых была отправка военнослужащих Израиля для оказания помощи героическому сопротивлению Болгарии против нацистов.

9. В соответствии с указаниями моего правительства я коснусь затронутых вопросов. Моя делегация не виновна в том, что в ходе прений было выдвинуто так много ложных и сбивающих с толку обвинений. Принимая во внимание большое значение затронутых вопросов, я полагал, что смогу помочь обсуждению, если отклоню эти голословные утверждения.

10. Несмотря на неоднократные опровержения, вновь и вновь утверждают, что израильские войска продвигаются к Дамаску и что они заняли Эль-Кунейтру. Это не соответствует действительности. Председатель Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию сообщил в полученном ранее сообщении, что в 9 час. 23 мин. израильские самолеты совершили нападение на Дамаск. Это противоречит истине. Председатель Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию и его наблюдатели в тот момент содержались под арестом сирийскими властями в здании Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию в Дамаске.

11. Я еще раз проверю доклады, только что пере-

данные Генеральным секретарем, и надеюсь в ближайшее время прокомментировать их.

12. Генерал Булл правильно сообщил, что наблюдатели, находящиеся на израильской территории, будут иметь свободный доступ к линии фронта. С другой стороны, наблюдатели в Сирии находятся в здании Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию в Дамаске.

13. Представитель Болгарии сделал ссылку на газетные сообщения. Только их авторы ответственны за эти сообщения, отражающие неразбериху в обстановке.

14. Вчера в 5 час. 30 мин. утра я информировал Председателя Совета Безопасности о сильном обстреле израильских деревень и спросил, не может ли он предпринять немедленно меры для того, чтобы Сирия соблюдала условия прекращения огня, с которыми она согласилась за несколько часов до этого. Я информировал также Председателя о том, что израильским войскам приказано подавить те огневые точки, которые ведут огонь с территории Сирии. Я повторял это несколько раз вчера и сегодня.

15. Правительство Израиля сообщило, таким образом, о месте нахождения своих войск и о том, что они делают в порядке осуществления права на самооборону. Я не слышал от сирийского представителя ни слова, разъясняющего, почему продолжается обстрел израильских деревень, точно так же как я не слышал ни слова об артиллерийском обстреле и разрушении наших деревень от тех представителей, которые спешат обвинить Израиль.

16. Продолжение артиллерийского обстрела является непосредственной причиной продолжения военных действий. Руководствуясь стремлением полностью прекратить огонь, министр обороны Израиля генерал Даян и Начальник штаба ОНВУП генерал Булл встречаются сейчас, в 2 час. 15 мин. по израильскому времени, то есть в 8 час. 15 мин. по нью-йоркскому времени, чтобы принять все необходимые меры для полного прекращения военных действий.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Болгарии.

18. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, уже дважды через вас как Председателя Совета я задавал вопрос постоянному представителю Израиля. Я хотел бы получить ответ на следующий простой вопрос: находятся ли израильские войска на сирийской территории, поскольку нам известно, что ни в момент принятия резолюций о прекращении огня, ни до этого их там не было? Находятся израильские войска на сирийской территории или нет? Представитель Израиля представил нам различную информацию и заявил, что войск в том или ином месте нет, но он не дал ответ на этот простой вопрос.

19. Хотя вы в качестве Председателя — и в этом как раз и заключается мой вопрос по порядку ведения заседания — неоднократно задавали вопросы Генеральному секретарю, вы не передали представителю Израиля мой вопрос. Мне хотелось бы

знать, разве в соответствии с обычной практикой Председатель не может задать ему вопрос, с тем чтобы он ответил на него, если пожелает сделать это. Если он не пожелает ответить, то мы будем знать, как воспринять это. Вопрос простой. Спросите его, хочет ли он ответить на него, и если не хочет, то больше вопросов у меня нет. Я повторяю: имеются ли израильские войска на сирийской территории?

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Союза Советских Социалистических Республик спрашивал меня ранее о том, может ли Генеральный секретарь повторить часть заявления, сделанного им в начале заседания. Я ответил ему, что после того как мы закрыли заседание вчера во второй половине дня, мы просили Генерального секретаря сделать сообщение на заседании Совета. В своем ответе представителю Советского Союза я сказал, что, поскольку мы просили Генерального секретаря информировать Совет о событиях, я попрошу Генерального секретаря повторить часть его заявления.

21. Только что члены Совета задали ряд вопросов представителю Израиля. Я уверен, что он их слышал, и если он желает выступить, я готов предоставить ему слово.

22. Однако Совет решил просить Генерального секретаря связаться со сторонами и информировать Совет. Но Совет не просил меня связаться со сторонами или ставить перед ними какие-либо вопросы, и я не имею полномочий требовать объяснений у представителей, сидящих за этим столом.

23. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): В тех серьезных обстоятельствах, с которыми мы столкнулись...

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Мали.

25. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Я приношу извинения представителю Соединенного Королевства за то, что прервал его. Но после заявления, которое вы только что сделали, Г-н Председатель, я хочу просить вас дать объяснение. Я полагаю, что мы находимся здесь для того, чтобы выполнить серьезную и ответственную задачу, и считаю, что заявление, сделанное вами в ответ на вопрос, который был несколько раз задан представителем Болгарии, не удовлетворяет мою делегацию. По нашему мнению, долг Председателя Совета состоит в том, чтобы с помощью всех членов Совета сделать нашу работу плодотворной. Поэтому мне не понятно, почему вы не можете, в целях предоставления Совету более полной информации, задавать вопросы какому-либо члену Совета или любому члену Организации Объединенных Наций, сидящему за этим столом.

26. Ведь вы же могли задавать вопросы Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Я не понимаю, что мешает вам ставить вопросы перед членом Совета или членами Организации, сидящими за этим столом, или передавать вопросы, заданные кем-либо из членов Совета, лицам, приглашенным на заседание, поскольку все это действительно способствует поискам истины и

облегчает задачу Совета. Я не понимаю ваше заявление о том, что, по вашему мнению, вы не вправе задавать подобные вопросы. Я был бы вам благодарен, если бы вы дали разъяснение по этому поводу. Мне не известны принципы или правила процедуры, запрещающие вас ставить подобные вопросы, которые имеют целью лишь помочь Совету в его работе.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я могу повторить, что не задавал никаких вопросов Генеральному секретарю. Я спросил его, не повторит ли он часть заявления, которое он сделал по просьбе Совета Безопасности в соответствии с решением, принятым Советом. Я полагаю, что, для того чтобы задавать вопросы или требовать объяснений, даже если это может помочь Совету в выполнении его функций, я должен быть уполномочен, в соответствии с каким-либо правилом, принять участие в прениях как Председатель, а мне указали на то, что я не должен принимать участие в прениях. Я заявляю, что представитель Израиля слышал этот вопрос. Если он пожелает ответить на него, то, я уверен, он попросит слова.

28. Я хотел бы знать, в соответствии с каким правилом представитель Мали просит меня задать вопрос представителю Израиля.

29. Г-н КЕЙТА (Мали) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я приношу извинения, если сформулировал свой вопрос недостаточно ясно. Я возвращаюсь к заявлению, которое вы только что сделали. Вы сказали, что не задавали вопросов Генеральному секретарю, а просили его повторить часть заявления, в котором содержалось сообщение, переданное ему наблюдателем Организации Объединенных Наций.

30. Я полагаю, что представитель Болгарии просил вас о том же. Если я не ошибаюсь, вы просили Генерального секретаря вновь зачитать отрывок из сообщения генерала Булла по просьбе представителя Союза Советских Социалистических Республик. Я считаю, что представитель Болгарии предложил вам сделать то же самое, а именно: попросить представителя Израиля — не задавать ему вопросов, а именно попросить его, подобно тому, как вы любезно попросили Генерального секретаря, — предоставить информацию, которая представляет интерес как для представителя Болгарии, так и для делегации моей страны.

31. Таким образом, речь идет не о том, чтобы задавать вопросы, а о том, чтобы передать просьбу, с которой к нам обратились.

32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я постараюсь внести ясность. Совет принял решение просить Генерального секретаря сделать сообщение Совету. Генеральный секретарь сделал это. Один из членов Совета усомнился в сообщении, сделанном Генеральным секретарем по просьбе Совета. Поэтому было вполне естественно попросить Генерального секретаря повторить часть этого сообщения, чтобы не возникло недоразумений по поводу того, что сообщил нам Генеральный секретарь по нашей просьбе.

33. Вместе с тем Совет не принял никаких решений относительно каких-либо вопросов представителю Израиля. Единственное правило, в соответ-

ствии с которым я могу предоставить слово представителям, участвующим в работе настоящего Совета, это правило 27, которое гласит:

«Председатель предоставляет слово представителям в том порядке, в каком они заявляют о своем желании выступить».

Поэтому я сказал, что так как мы все сидим за этим столом, я полагаю, что представитель Израиля слышал вопрос, и если он выразит желание выступить, то я предоставлю ему слово в том порядке, в каком его имя значится в моем списке. Если я не буду следовать этому правилу, которое, насколько мне известно, является единственным правилом наших временных правил процедуры, согласно которому я могу предоставить слово представителям в Совете, то в таком случае я хотел бы спросить, в соответствии с каким правилом я должен поставить конкретный вопрос, который был задан представителем и по которому не было решения Совета.

34. Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Болгарии.

35. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, вы сказали, что Генеральный секретарь сделал нам сообщение в соответствии с решением Совета. Я с вами в этом согласен. Генеральный секретарь действительно сделал нам сообщение согласно решению Совета Безопасности. Но когда представитель Советского Союза — представитель, по общему признанию, великой державы — попросил, чтобы Генеральному секретарю разрешили повторить часть его сообщения, Совет по этому вопросу решения не принимал. Вы только спросили Генерального секретаря, желает ли он ответить и может ли он повторить часть упомянутого сообщения.

36. То, о чем я хотел просить вас, заключается не в применении правил процедуры, а лишь в том, чтобы спросить представителя Израиля, желает ли он ответить. Ничего более, а просто передать мой вопрос. Все присутствующие здесь адресуют свои замечания Председателю. Если бы мы поступали по-иному, то только бы и занимались тем, что задавали друг другу вопросы. Поэтому мы адресуем свои замечания Председателю. В противном случае я говорил бы с представителем Израиля, я задавал бы ему свои вопросы, но тогда это была бы частная беседа.

37. Поэтому я надеялся, что вы будете настолько любезны, что спросите представителя Израиля, не желает ли он ответить на мой вопрос. Вот и все. Нам хотелось бы задать представителю Израиля вопрос, и об этой услуге мы хотели попросить Председателя. В наши намерения не входило просить Председателя обращаться к правилам процедуры и сообщать нам, что он не имеет права задавать вопросы. Нам хотелось, чтобы он не ставил вопросы перед представителем Израиля, а спросил его, желает ли он ответить. Это все, что мы хотели, и я полагаю, что если вы будете столь любезны и зададите ему вопрос, то он, возможно, ответит.

38. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Если Совет желает, чтобы я попросил представителя Израиля ответить на вопрос, заданный представи-

телем Болгарии, то я, конечно, сделаю это. Однако в соответствии с правилами процедуры Председатель должен предоставлять слово представителям в том порядке, в каком они выразили желание выступить. Согласно этому правилу я сейчас предоставляю слово представителю Соединенного Королевства, но перед этим слово по порядку ведения заседания предоставляется представителю Мали.

39. Г-н КЕЙТА (Мали) *(говорит по-французски)*: Я вынужден сослаться на прецедент в этой связи. В стенографическом отчете вчерашнего заседания зафиксировано, что после заявления представителя Франции Председатель сказал: «Прежде чем продолжить прения, я бы попросил Генерального секретаря ответить на вопрос, только что поставленный представителем Франции» [1352-е заседание, пункт 255]. Только что Председатель сказал нам, что он не задавал вопросов Генеральному секретарю, но перед нами лежат документы.

40. В рассматриваемом нами случае дело, строго говоря, не в постановке вопроса, а лишь в передаче просьбы. Поэтому я не понимаю, почему Председатель, поступив вчера так, как я сказал только что, сегодня считает, что он не имеет возможности передать эту просьбу.

41. Следует добавить, что в стенографическом отчете другого заседания, состоявшегося вчера, можно обнаружить еще один прецедент. Вслед за заявлением представителя Советского Союза Председатель сказал:

«Представитель Советского Союза поднял вопрос о том, чтобы Совет заслушал, имеет ли Генеральный секретарь дополнительные сведения, которые он мог бы сейчас представить Совету. Я предоставляю слово Генеральному секретарю» [1353-е заседание, пункт 145].

42. В рассматриваемом случае мы имеем дело с аналогичной ситуацией. Представитель Болгарии задал вопрос. Я хотел бы знать, каким образом, принимая во внимание вчерашние прецеденты, на которые я только что сослался, Председатель может говорить сегодня, что он не считает возможным передать вопрос, заданный представителем Болгарии.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я хочу ответить на замечания, сделанные представителем Мали. Согласно правилу 27 временных правил процедуры «Председатель предоставляет слово представителям в том порядке, в каком они заявляют о своем желании выступить». Дважды вопросы задавались Генеральному секретарю, который является не представителем, а именно Генеральным секретарем. В обоих случаях вопросы носили технический характер. Они были заданы представителями Франции и Советского Союза, и я попросил Генерального секретаря представить информацию, а позднее ответить на вопросы. Однако если речь идет о представителях, то я должен придерживаться правила 27 до тех пор, пока Совет не решит, что вопрос должен быть передан представителю, а в данном случае Совет такого решения не принимал.

44. Слово по порядку ведения заседания предоставляется представителю Соединенного Королевства.

45. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, с вашего позволения, я хочу поддержать позицию, занятую вами в этом вопросе, который, как мне кажется, абсолютно ясен. Более того, мне думается, было бы ошибкой отступить от этой позиции.

46. Мне кажется, одно дело — когда просьба адресуется Генеральному секретарю; совсем другое дело — когда Председатель используется для проведения в той или иной форме допроса членов Совета или любого члена Организации Объединенных Наций, который приглашен для участия в заседании. На мой взгляд, г-н Председатель, вы совершенно справедливо указываете, что когда задается вопрос, то член Совета или член Организации Объединенных Наций, которого этот вопрос касается, слышит его. Он имеет право отвечать или не отвечать на него, и я думаю, что Председателя не следует вовлекать в это дело.

47. Тем не менее, если представитель Болгарии настаивает, я, имея право выступить следующим, вполне готов отказаться от своего права в пользу представителя Израиля, который, как я полагаю, готов ответить на поставленные перед ним вопросы. Г-н Председатель, если это устраивает вас и членов Совета, я готов выступить после представителя Израиля.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я не могу предоставить слово представителю Израиля как следующему оратору лишь по той причине, что представитель Соединенного Королевства уступает ему свою очередь. Дело в том, что еще несколько ораторов записались для выступления между представителем Соединенного Королевства и представителем Израиля, который значится в списке последним.

49. Слово по порядку ведения заседания имеет представитель Союза Советских Социалистических Республик.

50. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Мы также считаем необходимым высказаться по порядку ведения заседания.

51. Нам понятен тот подход, который был изложен нашим уважаемым коллегой — представителем Мали в связи с вопросом, поставленным уважаемым представителем Болгарии. Мы усматриваем в дискуссии, которая разгорелась в связи с порядком ведения заседания Председателем, не просто технический и не только этический аспекты, но и, позвольте заметить, определенный политический нюанс.

52. В работе нашего Совета мы должны соблюдать прежде всего принцип деловитости в интересах рассмотрения проблем, и мы полностью согласны с тем, что было сказано уважаемым представителем Мали. Мы заняты рассмотрением очень серьезного вопроса. Естественно поэтому, что между членами Совета Безопасности и Председателем должно быть рабочее взаимопонимание, и мне кажется совершенно естественным со стороны Председателя откликаться на правомерные обращения к нему членов Совета Безопасности.

53. Те объяснения, которые были изложены Председателем, мы не можем признать удовлетво-

рительными. Они противоречивы и просто безосновательны. Не помогает делу и замечание уважаемого коллеги из Соединенного Королевства, пытавшегося поддержать Председателя, с тем чтобы он отстаивал весьма шаткую позицию.

54. С нашей точки зрения, вопрос был поставлен совершенно правильно, и почему бы Председателю, к которому обращается его коллега, один из членов Совета, не пойти ему навстречу и не спросить остальных членов Совета, имеются ли с их стороны какие-либо возражения против этой инициативы Председателя. Мне думается, что со стороны членов Совета Безопасности едва ли можно ожидать сильного противодействия. Даже с точки зрения элементарной учтивости это делало бы честь нашему Председателю и коллеге.

55. Мы считали необходимым высказаться по этому поводу и выражаем надежду, что Председатель с большим пониманием отнесется к тем просьбам, с которыми, естественно, обращаются к нему члены Совета Безопасности.

56. Сегодня это делает наш болгарский коллега, завтра это может быть вашим собственным обращением к другому Председателю, поскольку пребывание на этом посту, как известно, продолжается не вечно.

57. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я полностью согласен с представителем Советского Союза в том, что представитель Болгарии имеет полное право поднимать любые угодные ему вопросы. Однако я, выполняя обязанности Председателя и стараясь быть абсолютно беспристрастным, могу руководствоваться только правилами процедуры. Если бы я не следовал правилам процедуры, то боюсь, что мог бы создаться опасный прецедент. Поэтому я и упомянул правило 27. Возможно, это недостаточно деловой подход, но, если Совет настаивает, я, конечно, попрошу представителя Израиля ответить на вопрос, который был задан представителем Болгарии.

58. Я думаю, что мы можем теперь продолжить обсуждение, и поэтому слово предоставляется следующему оратору — представителю Соединенного Королевства.

59. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Некоторое время тому назад я начал говорить о серьезном положении, которое создалось не в данном Совете, а на границах Сирии. Я буду сейчас говорить очень размерно, надеюсь, достаточно понятно, и, несомненно, кратко по очень важным вопросам, которые возникли в связи с полученными сегодня сообщениями.

60. Прежде всего я хотел бы, пожалуй, напомнить о том, что было сказано вчера представителем Сирии. Я выступал после него и поддержал его предложение направить в соответствующие районы беспристрастных наблюдателей Организации Объединенных Наций, чтобы они установили факты и сообщили о них Генеральному секретарю для информирования Совета Безопасности. Я был особенно рад отметить и приветствовал это в моем заявлении, что когда он выступал передо мной, то сказал следующее:

«...мы обеспечим генерала Одда Булла и его помощников в аппарате Организации Объеди-

ненных Наций всеми необходимыми средствами, имеющимися в нашем распоряжении, с тем чтобы они смогли выехать в районы, упомянутые в моих письмах Генеральному секретарю, установить факты и сообщить их Генеральному секретарю, который доложит о них Совету Безопасности» [там же, пункт 218].

61. Я не хочу, чтобы создалась какая-либо возможность расхождения во мнениях или полемики с ним по вопросу о цели, которую он изложил, а я поддерживал. Я уверен, что мы оба в равной степени заинтересованы в установлении фактов, и, выступая вчера, я стремился не противоречить ему, а скорее весьма энергично высказаться в поддержку той линии, которой он придерживался в Совете. Когда я выступал до этого, то очень конкретно и очень ясно просил Генерального секретаря сделать все, что в его силах, чтобы получить для нас возможно более полную информацию и притом в возможно более краткие сроки. Цель моего вчерашнего выступления состояла только в этом, и я хочу, чтобы это было совершенно ясно.

62. Я уверен, что мы хотим исходить из действительных фактов, установленных в результате беспристрастного расследования. Я думаю, что нам действительно очень не хватало и по-прежнему не хватает максимально полной информации. На меня произвели сильное впечатление слова советского представителя, который сказал вчера, что нам нужна — повторяю его слова — надежная, достоверная и проверенная информация. Да, я полностью согласен с этим и считаю, что каждый член Совета согласится с этим критерием. Доказательства должны быть ясными и полными; если мы намерены предпринять какие-то действия, мы тем более должны быть абсолютно уверены в том, из чего мы исходим.

63. Укажу далее, что сегодня мы получили информацию, безусловно, крайне важную и действительно вызывающую серьезную тревогу. Для нас в связи с этой информацией возникают вопросы, имеющие огромное значение. Я хотел бы также сказать, что мы должны осудить самым решительным образом любой отказ от выполнения нашего требования о прекращении огня. Я хочу повторить это потому, что в этом заключается суть того, что я хочу сказать Совету: мы должны осудить любое нарушение, без каких-либо исключений, соглашения о прекращении огня. Независимо от того, идет ли речь о бомбардировке или обстреле, мы, члены Совета Безопасности, не можем терпеть такое положение, когда игнорируется наше решение прекратить военные действия в самое ближайшее время.

64. Наша позиция, позиция каждого из нас, должна быть предельно ясной. Поэтому я предлагаю уполномочить Генерального секретаря немедленно сообщить обоим правительствам настоятельное требование Совета Безопасности о полном и немедленном выполнении распоряжений о прекращении огня, а также требование о свободе передвижения и связи для всего персонала Организации Объединенных Наций и, разумеется, требование Совета Безопасности о возвращении Органу Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия штаб-квартиры,

из которой генерал Булл не в состоянии сейчас осуществлять свою деятельность.

65. Я думаю, нам следует со всей ясностью заявить, что любая сторона, которая не будет выполнять требование Совета Безопасности о прекращении огня, будет сурово осуждена — пусть в этом никто не сомневается — международным сообществом. Я думаю, все мы теперь понимаем и должны согласиться с тем, что ни в коем случае нельзя допустить, чтобы все усилия, затрачиваемые нами с начала этой недели на прекращение военных действий, оказались безуспешными и напрасными.

66. Все, что я говорил, надеюсь, абсолютно понятно и ясно изложено. Позвольте мне напомнить уважаемым членам Совета, что мы не должны на этот раз упускать из виду нашу первоочередную и главную задачу, относительно которой мы достигли договоренности и за которую мы единогласно трижды голосовали. Наша первоочередная и главная задача состоит в том, чтобы добиться прекращения военных действий и добиться этого немедленно. Такова задача, стоящая перед нами с самого начала, и я считаю, что все мы, не отвлекаясь и не мешкая, должны направить все наши усилия на выполнение этой основной задачи.

67. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим оратором в моем списке значится представитель Сирии, но прежде чем предоставить ему слово, я прошу Генерального секретаря представить полученную им дополнительную информацию.

68. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-английски): Я только что получил два коротких сообщения от генерала Одда Булла. Первое было отправлено из Иерусалима в 11 час. 45 мин. ГСВ. В этом сообщении говорится:

«1. В 11 час. 45 мин. ГСВ полковник израильской армии Гат позвонил Начальнику штаба и попросил его направиться в ближайшее время в Тель-Авив для встречи с министром обороны Израиля генералом Даяном. Гат заявил, что Израиль готов пойти на соглашение о прекращении военных действий и хочет, чтобы Начальник штаба получил от сирийцев сообщение о времени прекращения огня. Израиль желает также, чтобы Начальник штаба сообщил Генеральному секретарю, что он обсуждает с израильскими властями вопрос о прекращении огня и намерен встретиться в ближайшее время с генералом Даяном.

2. Встреча между Начальником штаба и генералом Даяном назначена на 12 час. 15 мин. ГСВ в Тель-Авиве. Начальник штаба выехал для встречи из Иерусалима в 11 час. 15 мин. ГСВ.

3. Надеюсь, что этот шаг не будет способствовать промедлению в выполнении решения о прекращении огня».

На этом первое сообщение заканчивается.

69. Второе сообщение генерал Булл направил из Иерусалима в 11 час. 57 мин. ГСВ. В нем говорится:

«В 11 час. 30 мин. ГСВ звонил Сассон — из министерства иностранных дел Израиля — и



сказал, что слышал по радио сообщение Совета Безопасности, в котором говорилось о нарушении Израилем воздушного пространства Сирии. Он заявил, что израильские самолеты, принимая защитные меры против Сирии, находились в пограничном районе, — повторяю, — в пограничном районе».

На этом заканчивается второе сообщение.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за сделанное им сообщение и предоставляю слово представителю Сирии.

71. Г-н ТОМЕ (Сирия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, во-первых, я хочу извиниться за неучтивость, проявленную мною на этом заседании. Я пришел на него с небольшим опозданием, и так как вы просили меня сразу же выступить, я забыл, во-первых, поблагодарить вас за ваши усилия созвать по нашей просьбе заседание Совета Безопасности в это вечернее время, что сопряжено с трудностями, а также поблагодарить членов Совета и извиниться перед ними за причиненные нами неудобства. Но, вероятно, оправдание и объяснение этому можно найти в мыслях и чувствах, вызванных создавшимся серьезным положением, которые, я уверен, разделяют с нами все члены Совета.

72. Теперь позвольте мне указать на то, что с начала предыдущего заседания Совета сегодня утром прошло 5 часов, и за эти 5 часов было рассмотрено столько не относящихся к делу вопросов, что наше обсуждение существа вопроса — нападения на Сирию, продолжающегося все время, и вторжения в нее — было затянуто.

73. Вы, очевидно, помните, что я просил распространить карту данного района, и я хочу поблагодарить Генерального секретаря, который позаботился о том, чтобы карта была роздана немедленно. Но карта — вещь весьма отвлеченная, и я желаю добавить несколько слов. Я хочу сказать вам, г-н Председатель, и всем членам Совета, что этот район Сирии является самым населенным районом страны, где находятся наиболее пригодные для сельскохозяйственной обработки и обрабатываемые земли, а сейчас время сбора урожая, время, наступления которого крестьяне и фермеры ждут весь год, чтобы собрать урожай. Но они столкнулись со смертью, разрушениями и пожарами. Я думаю, что представитель Соединенного Королевства лорд Карадон знает этот район лучше других членов Совета Безопасности.

74. В этой связи я хочу сослаться на сообщение, сделанное вчера Генеральным секретарем Совету Безопасности, в котором он привел слова Председателя Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию: «В сообщении далее говорится о том, что бомбардировки, сбрасывание напалма и обстрел продолжались до 12 час. 18 мин. ГСВ» [1352-е заседание, пункт 15]. Это происходило вчера утром. Прошло уже более 24 часов с тех пор, как это сообщение было сделано в Совете Безопасности. Я цитировал сообщение не руководителя сирийской делегации и не руководителя израильской делегации, а самого генерала Одда Булла, доложившего о бомбардировках, обстреле, напалмовых бомбах. Я уверен, присутствующие

здесь военные знают, что означает напалмовая бомба.

75. Было поднято много вопросов в связи с фактическим положением, о котором я доложил Совету и из-за которого он был созван. Например, сегодня рано утром, когда мы звонили вам, г-н Председатель, мы сообщили, что Эль-Кунейтра оккупирована. Если есть хоть малейшие сомнения по поводу факта оккупации, то в третьем сообщении, которое представил Совету Генеральный секретарь и в котором генерал Одд Булл дает свою оценку обстановки, говорится: «Имеются явные признаки того, что израильские войска взяли Эль-Кунейтру, но подтвердить это ОНВУП не в состоянии» [1354-е заседание, пункт 121].

76. Теперь я могу утверждать, что Эль-Кунейтра оккупирована израильскими войсками. В только что поступившем из Тель-Авива сообщении говорится:

«Израильские танки и войска при непрерывной поддержке реактивных самолетов прорвались сегодня на 50 миль в глубь сирийской территории и начали окружение столицы Сирии города Дамаска, — сообщается в военной сводке. — По сведениям информационных источников, режим, поддерживаемый Советами, скоро падет».

В сообщении говорилось, что израильские войска захватили город Эль-Кунейтру, который находится на расстоянии 10 миль от сирийской границы, а затем образовали два наступательных клина: одна колонна мотопехоты бронетанковых войск устремилась на северо-восток в сторону Дамаска, а другая — на юго-восток в сторону Дардары. Это очень длинное сообщение, и я не буду отнимать время у членов Совета, зачитывая его, но хочу еще раз подтвердить, что Эль-Кунейтра оккупирована.

77. Мы неоднократно слышали — и мы слышали это даже в ходе последнего выступления представителя властей Тель-Авива, — что выдвигается много лживых утверждений и необоснованных обвинений и среди них то, что израильские войска приближаются к Дамаску. В связи с этим я не буду излагать свое мнение, а приведу слова одного из руководителей министерства иностранных дел властей Тель-Авива, которые сообщил нам Генеральный секретарь. Этот официальный представитель заявляет: «Над окрестностями Дамаска находились и находятся израильские самолеты; они находятся там для защиты израильских войск в данном районе» [там же, пункт 141]. Тот, кто знает этот район так, как знаю его я, понимает, что фактически это окрестности Дамаска. Это даже ближе к Дамаску, чем, скажем, расстояние от Квинза или Бронкса до Манхэттена. Итак, можно уже сказать, что военные действия идут в самом Дамаске, — и это следует из признания г-на Сассона, представителя министерства иностранных дел Израиля, на которого ссылается в своем сообщении генерал Булл.

78. Был поднят вопрос о свободе передвижения наблюдателей Организации Объединенных Наций, в связи с чем я категорически заявил вчера [1353-е заседание], что им будет предоставлена свобода

передвижения. В третьем сообщении Генерального секретаря Совету, там, где приводится оценка обстановки, сделанная генералом Буллом в пункте 3, говорится: «По просьбе сирийских властей наши наблюдатели в Дамаске в целях их безопасности ограничены пределами здания смешанной комиссии по перемирию» [1354-е заседание, пункт 121]. Я подчеркиваю слова «в целях их безопасности». Я точно знаю, где находится в Дамаске здание Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию. Я был в нем много раз. Оно находится в предместье Дамаска, в районе, над которым израильские самолеты, по признанию г-на Сассона, прикрывают наступающие израильские войска. Поэтому сирийские власти поступают в полном соответствии с возложенными на них обязанностями, то есть оберегают жизнь персонала Организации Объединенных Наций.

79. Нет необходимости напоминать Совету Безопасности о числе служащих ЧВС — граждан Индии, Бразилии, Ирландии и других стран, погибших в результате нападения израильских войск. Я хочу еще раз заверить вас, г-н Председатель, и членов Совета, что как только наступающие израильские войска покинут окрестности Дамаска, персонал Организации Объединенных Наций — сотрудники ОНВУП, военные наблюдатели и члены Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию будут пользоваться полной свободой передвижения. Но пока продолжается наступление, наш неукоснительный долг — и мы его уже выполнили — обеспечить безопасность персонала Организации Объединенных Наций.

80. Я не хочу затрагивать вопросы, которые не имеют прямого отношения к предмету нашей дискуссии. Предметом дискуссии является вторжение, продолжающееся вторжение в Сирию. Те районы, в которых происходят бои, как я говорил, являются наиболее населенными районами Сирии. Людей убивают сотнями, убивают жестоко, варварски, что напоминает зверства фашистов и нацистские преступления — убийство гражданского населения и уничтожение имущества. Этого нельзя прощать.

81. Двадцать часов назад Совет Безопасности принял резолюцию 235 (1967) от 9 июня 1967 года. С вашего разрешения, г-н Председатель, я хочу зачитать пункты 2 и 3 постановляющей части этой резолюции:

*«требует, чтобы военные действия были немедленно прекращены;*

*предлагает Генеральному секретарю установить незамедлительно контакт с представителями Израиля и Сирии для принятия мер по немедленному выполнению вышеупомянутых резолюций и не позднее чем через два часа представить доклад Совету Безопасности».*

82. Я не хочу вновь останавливаться на деталях, но, как указал лорд Карадон, поддерживая меня, и как указали также и другие члены Совета, я просил Генерального секретаря представить сообщения — просьба, с которой я обращался и раньше. Было совершенно точно установлено, в чем признались и сами представители Израиля, что крупная оккупационная армия, включая танки, бронетранспортеры и самолеты, вторгается в

Сирию. Поэтому я считаю, что прямой долг Совета еще раз вернуться к этому конкретному вопросу и проследить за тем, чтобы военные действия прекратились, захватчики ушли, а при отходе прекратили убивать гражданское население, уничтожать имущество, разрушать дома, деревни, церкви, мечети и т. д.

83. Я думаю, что нет более серьезной ситуации, чем данная ситуация, для обсуждения которой был создан Совет. Я очень надеюсь, что Совет выполнит свой долг.

84. Г-н КЕЙТА (Мали) *(говорит по-французски)*: Я буду очень краток. После оглашения сообщения, полученных Генеральным секретарем, наши утренние заседания дважды прерывались для проведения консультаций. У моей делегации есть основания считать, как это заметили и вы сами, г-н Председатель, что эти консультации должны создать возможность для принятия нами решения.

85. Поэтому, рискуя повториться, я вынужден заявить, что в отличие от переданных Совету ранее сообщений, источниками которых были агентства печати или представители конфликтующих сторон и которые расценивались как слухи, на которых Совет не может основываться при выработке решения, сообщения, полученные Генеральным секретарем сегодня утром, переданы официальным представителем Организации Объединенных Наций в лице генерала Булла. Если только не будет доказано обратное, изменений в обстановке не произошло, поскольку из сообщений следует, что, несмотря на согласие Сирии и Израиля прекратить огонь, продолжается бомбардировка территории Сирии и районов, прилегающих к Дамаску — столице Сирийской Арабской Республики.

86. По мнению моей делегации, это является убедительным доказательством нарушения соглашения о прекращении огня. Принимая во внимание, что за время, прошедшее с начала обсуждения, мы не смогли прийти ни к какому решению относительно ответственности за агрессию, другими словами относительно того, какая из сторон начала военные действия, а также принимая во внимание, что с момента начала прений нам не удалось договориться о принятии мер в отношении тех, кто несет ответственность за развязывание военных действий, моя делегация считает, что теперь в нашем распоряжении имеются сведения, которые никак нельзя охарактеризовать как слухи.

87. Моя делегация считает, что Совет имеет возможность принять обоснованное решение — осудить нарушение соглашения о прекращении огня. По мнению моей делегации, если это решение будет принято, то Совет сделает шаг, который явится важной вехой в его работе.

88. Сегодня утром я обратил внимание, что в одном из ответов на вопрос о полетах израильских самолетов в воздушном пространстве Сирийской Арабской Республики утверждалось, что речь шла об оборонительных мерах. Но я не думаю, что эти самолеты нарушили воздушное пространство Сирийской Арабской Республики, с тем чтобы оборонять эту страну.

89. Поскольку сообщение, переданное Генеральному секретарю, является в этом отношении абсо-

лютно ясным, я считаю, что давно пора принять по данному конкретному вопросу решение о нарушении соглашения о прекращении огня. Я хочу ясно заявить об этом Совету. Хотя до сих пор Совету не удалось определить, кто является агрессором, кто развязал агрессию, какая из сторон виновна, я считаю, что сейчас имеется возможность прийти к решению по крайней мере по одному конкретному вопросу, а именно по вопросу о нарушении соглашения о прекращении огня, по которому Совет принял три резолюции. Мы располагаем сообщением генерала Булла, которое позволяет нам дать объективную и официальную оценку положения и принять необходимые меры.

90. Моя делегация будет всячески приветствовать срочные меры Совета по данному конкретному вопросу, так как считает, что это будет способствовать успеху нашей работы.

91. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Мы взяли слово, для того чтобы сделать важное сообщение. 10 июня послу Израиля в СССР была вручена следующая нота Советского правительства правительству Израиля:

«Только что получено сообщение о том, что израильские войска, игнорируя решение Совета Безопасности о прекращении военных действий, продолжают эти действия, осуществляют захват сирийской территории и движутся в направлении Дамаска.

Советское правительство предупредило правительство Израиля, что оно несет всю тяжесть ответственности за вероломство, за вопиющее нарушение решения Совета Безопасности.

Если Израиль не прекратит немедленно военные действия, Советский Союз совместно с другими миролюбивыми государствами примет в отношении Израиля санкции со всеми вытекающими отсюда последствиями.

Советское правительство заявляет, что ввиду продолжения агрессии со стороны Израиля против арабских государств и грубого нарушения им решений Совета Безопасности правительство СССР приняло решение о разрыве дипломатических отношений Советского Союза с Израилем».

Эта нота Советского правительства говорит сама за себя и едва ли нуждается в пояснениях.

92. Мы хотели бы лишь сделать здесь предупреждение, что если Советом Безопасности не будет выполнен долг, возложенный на него Уставом Организации Объединенных Наций, и если зарвавшийся агрессор не будет остановлен немедленно, то это создаст чрезвычайно серьезное положение и вся ответственность ляжет на тех, кто препятствует принятию необходимых решений в Совете Безопасности.

93. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Слово имеет представитель Израиля.

94. Г-н РАФАЭЛЬ (Израиль) (говорит по-английски): Я пытался ранее получить слово в ходе этих прений, но я, разумеется, должен придерживаться порядка, который установлен Председателем для выступающих. Я хотел выступить,

чтобы облегчить обсуждение процедурного вопроса.

95. Представитель Болгарии сделал определенные заявления, и я прокомментировал их, когда выступил в начале заседания. Я хотел повторить сказанное мной и предполагал, что это внесет ясность. Я напомнил Совету, что вчера в 5 час. 30 мин. утра я информировал Председателя Совета Безопасности об интенсивном обстреле израильских деревень и спросил, не может ли Председатель Совета принять срочные меры, чтобы обеспечить соблюдение Сирией соглашения о прекращении огня, которое было принято несколько часов назад.

96. Я информировал также Председателя Совета о том, что израильские вооруженные силы подавляют эти сирийские огневые точки. Я повторил это несколько раз и полагаю, что в этом и заключается ответ и разъяснения, которые так стремился получить представитель Болгарии. Но он не просил представителя Сирии дать какие-либо разъяснения относительно действий этих огневых точек и не спросил, каковы эти действия. В то время они обстреливали израильские деревни уже в течение 24 часов, и этот обстрел продолжается до сих пор.

97. Я считаю, что Совету было бы очень полезно и важно получить подробную информацию об этих агрессивных актах. Всего лишь два дня назад сирийские власти передавали по радио Дамаска о победоносном продвижении сирийских войск, вторгшихся на территорию Израиля. Согласно сообщению радио Дамаска, они приближались к городу Сафад. Эти сообщения несколько опередили события. Сирийские войска были отброшены от границы. После отступления эти же сирийские огневые позиции открыли огонь по израильским деревням вдоль всей линии границы, и этот огонь продолжается до сих пор, даже после того как Сирия объявила о своем согласии прекратить его. Это является единственной причиной, в силу которой не было установлено полное прекращение огня.

98. Я надеюсь, что переговоры, которые сейчас проходят в Тель-Авиве между генералом Буллом и министром обороны Израиля генералом Даяном, будут завершены и что будут выработаны удовлетворительные меры в отношении полного прекращения всех военных действий.

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Следующим в списке оратором является представитель Иордании, которому я и предоставляю слово.

100. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (говорит по-английски): Я записался для выступления, г-н Председатель, чтобы выразить свое мнение по вопросу, обсуждаемому сейчас Советом, но счел необходимым выступить по другому аспекту того же вопроса.

101. Мы получили сведения о том, что сегодня массы беженцев с оккупированных Израилем территорий западного берега реки Иордан устремляются в Амман. Агентство Франс Пресс сообщило сегодня утром, что массы беженцев с оккупированных Израилем территорий, расположенных на западном берегу реки Иордан, устремились в Амман. Перед местными властями и правительством

встала проблема, как накормить и разместить эту массу беженцев. Иорданские власти опасаются, что поток беженцев может вызвать беспорядки, направленные, в частности, против английских и американских граждан, проживающих в столице. Иорданский кабинет в настоящее время заседает, и сегодня принято решение просить посольства об эвакуации иностранных граждан.

102. Газета «Нью-Йорк таймс» сообщила вчера, что тысяча иорданцев изгнаны из домов и городов. В качестве примера был приведен случай с управляющим по делам туризма. Он сообщил корреспондентам, что его семья и около 35 его соседей из числа гражданского населения Иерусалима были окружены и им предложили «убраться». Автобус, который вез их в Иерихон, был несколько раз обстрелян с воздуха; имеется много убитых и раненых.

103. В сегодняшних сообщениях прессы ясно указывается на то, что военные власти Израиля начали изгонять коренное арабское население с территорий Иордании, расположенных на западном берегу реки Иордан. В сообщении говорится:

«Как сообщают, более 13 тысяч мужчин, женщин и детей перешли в районы, контролируемые войсками Иордании. Они находятся в крайне подавленном состоянии — голодные, истощенные. Женщины с детьми на руках, мужчины с корзинами и узлами — немногочисленными пожитками, которые им удалось захватить с собой».

104. Это очень серьезное положение. Израильцы не прибегают к той же тактике, что и в 1947 году на Святой земле, заимствовав эту тактику у нацистов. Тогда, в марте, апреле и мае 1948 года, они организовали массовые убийства, например в Дейр-Яссине и других местах.

105. Если только Совет Безопасности, который к настоящему моменту не смог, несмотря на то что в его распоряжении было более 5 дней, принять безотлагательного решения о выводе войск, что позволило бы избежать продолжения этого преступления, не примет сейчас срочных мер для решения гуманитарной проблемы, не ликвидирует последствия военного преступления, совершенного против нас, нашего народа и нашей страны, если только мы не возьмемся немедленно за решение этой крайне срочной проблемы и не примем меры, которые предотвратят дальнейшие зверства и бегство людей, мы столкнемся в ближайшем будущем с еще более серьезными проблемами.

106. Разве это слишком много — просить Совет Безопасности безотлагательно принять эффективные меры для решения этой гуманитарной проблемы? Я задаю этот вопрос Совету Безопасности в надежде, что отношение к этой гуманитарной проблеме будет не таким, как сегодня утром.

107. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Только что представитель Израиля пытался дать ответ или подобие ответа на вопрос, который я задал. Он начал с того, что стал приводить выдержки из своих вчерашних заявлений. Его сегодняшний ответ подтвердил сказанное нами вчера и то, что он стремился опровергнуть на протяжении всей дискуссии, а именно, что Израиль вторгся на территорию Сирийской Арабской

Республики. Он, разумеется, не сказал: «Мы вторглись на территорию Сирийской Арабской Республики». Он начал с заявления о том, что Израиль принимает оборонительные меры с той или иной целью, и этот момент мы подчеркивали на вчерашнем заседании Совета Безопасности.

108. Это фактическое признание вторжения на территорию Сирийской Арабской Республики, сделанное представителем Израиля здесь, в Совете Безопасности, должно внести полную ясность в сознание всех тех делегаций, которые до настоящего времени были склонны в той или иной степени сомневаться, что территория Сирии захвачена и стала объектом агрессии, совершенной израильскими войсками.

109. В этой ситуации и в свете того разъяснения, что на территорию Сирийской Арабской Республики практически вторглись войска Израиля, — разъяснения, которое подразумевается в попытке представителя Израиля дать ответ на мой вопрос, — заявление властей Тель-Авива об их согласии на прекращение огня, заявления министра иностранных дел, а также вчерашние заявления в Совете израильского представителя, который сказал, что Израиль согласился на прекращение огня и что до определенного времени ощущается необходимость установить, было ли фактически принято решение о прекращении огня, вошло ли оно в силу и претворяется ли в жизнь, — все эти заявления уже свидетельствуют о той лжи, которую Израиль пытался навязать Совету Безопасности.

110. Фактически все эти заявления были сделаны лишь для того, чтобы представить положение в ложном свете и под прикрытием этой лжи продолжить агрессию против Сирийской Арабской Республики. В одном из последних сообщений, переданных Генеральному секретарю генералом Буллом, председателем Смешанной комиссии по перемирию, говорилось: «9 час. 23 мин. ГСВ. На Дамаск продолжается воздушный налет».

111. При этих обстоятельствах только что сделанное заявление о том, что в 11 час. 15 мин. генерала Булла попросили поехать в Тель-Авив и встретиться с министром обороны Израиля генералом Даяном, для того чтобы договориться о мерах по выполнению условий прекращения огня, уже свидетельствует о том, что все предыдущие меры преследовали одну цель — задержать выполнение условий о прекращении огня, продолжить агрессию Израиля против Сирии, оккупировать сирийскую территорию, захватить позиции и с этих позиций пытаться диктовать условия в любых переговорах, которые могут иметь место в будущем. Мы считаем, что в такой обстановке Совет Безопасности не может не принять меры против Израиля, ибо иначе создается впечатление о неспособности Совета, и он поставит себя в трудное положение перед лицом мировой общественности.

112. Совет Безопасности обязан осудить Израиль, который совершил вероломное нападение на Сирию, несмотря на три резолюции о прекращении огня, принятые Советом Безопасности, особенно учитывая то, что Израиль как агрессор нанес удары первым.

113. Совет Безопасности не может воздерживаться от принятия решения, призывающего к немедленному выводу войск. Если Совет не сделает этого, он утратит свой престиж в глазах мировой общественности и в своих собственных. Если Совет не примет таких мер, он докажет свою неспособность внести вклад в восстановление мира.

114. Поэтому делегация Болгарии поддерживает позицию, занятую представителем Мали. Мы хотим, чтобы Совет Безопасности принял необходимые меры немедленно, ибо в противном случае возникнет угроза эскалации войны, последствия которой могут быть катастрофическими для международного мира и безопасности.

115. Кроме того, нам только что сообщили, что израильская армия и власти Израиля начали обосновываться в Иордании, что они стремятся создать серьезные проблемы для Ближнего Востока, нарушить мир, увеличить число беженцев и обречь жителей этих районов на голодную смерть. Организация Объединенных Наций занимается проблемой палестинских беженцев уже более пятнадцати лет, и, по нашему мнению, Совет Безопасности должен принять все необходимые меры к тому, чтобы не допустить повторения подобных событий, обеспечить такой мир, при котором народам Ближнего Востока не угрожало бы постоянное изгнание, пример чего только что показали власти Тель-Авива своими действиями в Иордании.

116. Лорд КАРАДОН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Когда мы выступаем в Совете, мы говорим от имени наших правительств, и это закономерно. Поэтому я прошу вас быть сегодня особо снисходительными в течение нескольких минут и позволить мне выступить от себя лично. Я считаю своим долгом сделать это после речи, только что произнесенной представителем Иордании.

117. Я многие годы имел возможность жить и работать среди жителей Самарии, Наблуса, Дженины и Тулькарма еще до того, как имел честь несколько лет прожить в стране моего друга, посла эль-Фарры. Сегодня я, как и он, испытываю чувство большой тревоги, которое, как я полагаю, должны испытывать все мы, за судьбу жителей прекрасных деревень Самарии, от Тулькарма до Тубаса. Многие из них страдали не по своей вине и до этого. Как я недавно говорил, больше всех и сильнее всех часто страдают самые невинные. Мы очень надеемся — и я уверен, что все разделяют эти надежды, — что эти добрые люди с холмов Самарии не будут вновь испытывать таких страданий. Мы, конечно, понимаем, что вопрос о благосостоянии этих людей — и это касается также многих других людей в других странах — не может рассматриваться изолированно, а должен иметь отношение к вопросу о безопасности, должен быть как-то связан с вопросами политического урегулирования.

118. Но мне все же кажется, что даже сейчас, когда мы рассматриваем другие срочные вопросы, например прекращение огня, отход на первоначальные позиции и вывод войск, мы могли бы начать совместно думать о том, что можно сделать для оказания помощи жителям этого района.

119. Я не думаю, что нам надо призывать представителей Израиля проявлять человеколюбие и сдержанность. Я полагаю, что, может быть, все мы вместе с Генеральным секретарем и различными организациями, которые так давно занимаются проблемой беженцев, могли бы подумать о том, как оказать помощь ни в чем не повинному гражданскому населению и облегчить положение этих людей, которые, несомненно, находятся теперь в состоянии замешательства, а иногда и растерянности и которые испытывают страдания. Я считаю, что при сотрудничестве со многими уже созданными для этих целей организациями вполне можно было бы подумать о том, как максимально быстро оказать этим людям помощь и поддержку в трудную минуту.

120. Я продолжу свою мысль дальше и даже скажу, что если раздающиеся здесь голоса могут быть услышаны так далеко отсюда, то я хотел бы выразить искреннюю надежду на то, что жители холмов Самарии останутся там, где они находятся. Думаю, что они будут страдать гораздо больше, если уйдут.

121. Я приношу извинения за то, что выступил по частному вопросу, но это такой вопрос, с которым мы не можем не считаться. Что бы мы ни делали в отношении других наших задач, как бы мы их ни выполняли, я полагаю, что нам стоило бы немедленно направить наши усилия на решение этой гуманной задачи.

122. Г-н ИГНАТЬЕФФ (Канада) *(говорит по-английски)*: Сведения с Ближнего Востока, которые мы получаем ежечасно начиная с сегодняшнего утра, чрезвычайно тревожны, — я полагаю, что все согласны с этим, — свидетельствуют об обстановке, чреватой опасностью, и в то же время весьма противоречивы. Трудно отличить факты от тенденциозных сообщений, но были сделаны очень серьезные заявления о том, что резолюции Совета о прекращении огня не соблюдаются.

123. Кроме того, доклады, зачитанные нам Генеральным секретарем, особенно важны потому, что они исходят от персонала Организации Объединенных Наций. Конечно, отрадно отметить, что, как сказано в последнем докладе, представленном Генеральным секретарем (его шестом устном докладе), генерал Даян встретился или собирается встретиться с генералом Буллом, чтобы достичь договоренности о прекращении огня, причем время прекращения огня подлежит согласованию с сирийцами. Сегодня утром мы с особой ясностью поняли, насколько важно то, что было сделано вчера вечером, когда некоторые члены Совета высказались за необходимость немедленного усиления ОНВУП, для того чтобы способствовать соблюдению условий прекращения огня, чего уже несколько раз требовал Совет; теперь мы должны настойчиво потребовать соблюдения условий прекращения огня и предоставления нам, как и прежде, надлежащей и своевременной информации через посредство добрых услуг Генерального секретаря. Возможно, действия ОНВУП в этом направлении могут быть действительно подкреплены направлением в этот район специального представителя не только для проверки соблюдения условий прекращения огня и серьезных обвинений, ко-

торые были предъявлены, но также и для изучения той исключительной серьезной человеческой проблемы, на которую обратил наше внимание представитель Иордании и которую затронул также представитель Соединенного Королевства.

124. Первая задача — ознакомиться на месте с характером упомянутой проблемы. Вторая задача — срочно скоординировать использование ресурсов Организации Объединенных Наций. Мы знаем, что у нас есть по меньшей мере одна организация — Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, — активно работающая в этом районе над частичным решением данной проблемы.

125. Это дело большой важности, и, полностью поддерживая обращенный к соответствующим правительствам, в частности к правительству Израиля, призыв обратить внимание на вызывающую чувство глубокой тревоги человеческую проблему, возникшую в результате военных действий, мы должны, как сказал представитель Соединенного Королевства, все вместе, не теряя времени, подумать и изыскать практические решения этой человеческой проблемы, а также проблемы соблюдения и выполнения условий прекращения огня, которой занимались вчера.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим в моем списке выступающих значится представитель Объединенной Арабской Республики, которому я и предоставляю слово.

127. Г-н ЭЛЬ-КУНИ (Объединенная Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Сегодня Совет опять заседает с раннего утра и вновь рассматривает тревожные известия, только что сообщенные нам представителями Сирии и Иордании. Эти тревожные известия придают всей проблеме совершенно новую окраску: речь идет о вопиющем и наглом пренебрежении со стороны Израиля к авторитету Совета Безопасности, равно как и Организации Объединенных Наций. Израильяне опять проводят ту же политику, которую они заимствовали у нацистов — они преследуют население оккупированных территорий Иордании и изгоняют иорданцев из их жилищ.

128. Конфликт, который обсуждается сегодня, г-н Председатель, не является более конфликтом между Сирией и Иорданией, с одной стороны, и Израилем — с другой. По существу, это конфликт между Организацией Объединенных Наций, всем международным сообществом и наглым агрессором — израильянами. Цивилизованный мир следит за ходом событий и ожидает исхода этого спора, то есть кто выйдет победителем: Организация Объединенных Наций или израильяне? И, размышляя над тем, кто же будет победителем, я мысленно возвращаюсь к тому факту, факту поистине тревожному, что Совет Безопасности пока оказался не в состоянии остановить и пресечь эту вероломную агрессию со стороны Израиля, агрессию, которая, по существу, представляет собой отрицание морали и попрание человеческих ценностей. У меня действительно не хватает слов, чтобы охарактеризовать этот безнравственный акт Израиля по отношению к населению оккупированных территорий Иордании.

129. Г-н Председатель, я считаю, и вы, по-видимому, должны сейчас разделять мое мнение, что Израиль не откликнется ни на какие дальнейшие призывы Совета Безопасности. Совету Безопасности остается только либо действовать, либо капитулировать. Я надеюсь, что Совет Безопасности сделает правильный выбор в этот решающий момент.

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим в моем списке выступающих значится представитель Иордании, и я предоставляю ему слово.

131. Г-н ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания) (*говорит по-английски*): Я благодарен моим добрым друзьям и коллегам, лорду Карадону, представителю Игнатьеффу и представителю Тарабанову за их выступления. По-видимому, однако, меня не совсем правильно поняли. Я ставлю перед Советом вопрос не об оказании помощи — повторяю — не об оказании помощи. Я знаю, что Совет собрался, чтобы предотвратить дальнейшее осложнение обстановки и защитить неотъемлемые права человека. Я ставлю на обсуждение Совета вопрос о попытке изгнать не какую-то группу людей, а изгнать весь народ, населяющий сейчас оккупированную территорию.

132. Необходимо вспомнить события 1948 года, когда проводилась целенаправленная и точно рассчитанная кампания устранивания населения и высвобождения территории для иммигрантов. Я ставлю перед Советом вопрос о той хорошо продуманной формуле, которая введена в действие сегодня. Я хочу, чтобы Совет мудро оценил последствия, которые будут иметь место, если эта акция не будет пресечена.

133. Перед Советом стоит не проблема оказания помощи, а вопрос о безопасности, благополучии и защите людей, проживающих на оккупированной территории, как в секторе Газы, так и на западном берегу реки Иордан. Я надеюсь, что эта проблема будет сегодня срочно и со всей серьезностью рассмотрена.

134. Г-н МАКОННЕН (Эфиопия) (*говорит по-английски*): Если я не поддаюсь искушению выступить в прениях раньше, то отнюдь не потому, конечно, что проблемы, стоящие перед нами, и происшедшие серьезные события не вызывают большой озабоченности у моей делегации. Во многих своих выступлениях в ходе заседаний этого Совета я уже выразил озабоченность моей страны, моего правительства и моего народа по поводу этих событий. Руководствуясь этим чувством озабоченности, я прошу разрешения сделать краткое заявление, выражающее взгляды моего правительства на конкретный вопрос, обсуждаемый нами в настоящий момент.

135. Информация, которую мы получали от персонала Организации Объединенных Наций, находящегося в районе конфликта, по понятным причинам схематична и, возможно, не столь ясно и выразительно, как это могло бы быть, подтверждает некоторые конкретные факты и события, характеризующие обстановку. Отсутствие ясности, возможно, обусловлено частично трудностью получения информации в подобной обстановке.



характер таких затруднений уже разъяснен нам Генеральным секретарем в нескольких его заявлениях. Они могут быть связаны также с ограничениями, вызванными обстановкой, и условиями, существующими в настоящее время в этом районе.

36. Однако последнее сообщение Генерального секретаря, содержащееся в пресс-релизе Организации Объединенных Наций SG/SM/739 от 10 июня 1967 года, представляется весьма ясным как по изложению существа событий, так и по смыслу их последствий. С вашего разрешения, г-н Председатель, для большей убедительности я глашу здесь это сообщение. Я думаю, что все идущие за этим столом согласятся с тем, что мысль этого сообщения ясен. Вот его текст.

«В ответ на просьбу подтвердить ранее переданное им сообщение Председатель Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию направил следующее сообщение в 11 час. 25 мин. ГСВ:

„Подтверждаю воздушный налет в 7 час. 35 мин. ГСВ в районе, — повторяю, — в районе аэропорта Дамаска. Второй воздушный налет в 8 час. 55 мин. ГСВ южнее Дамаска и третий налет в 9 час. 19 мин. ГСВ к северу и северо-востоку от Дамаска. Предположительно все налеты совершены за пределами города Дамаска и подтверждаются наблюдениями ОНВУП”».

На основании этого сообщения мы можем сделать лишь один вывод: воздушные налеты имели место; мы не можем не отметить совпадение этой информации со сведениями, представленными нам ранее, если не ошибаюсь, в предыдущем докладе Генерального секретаря, о том, что над Дамаском были замечены израильские самолеты.

137. Моя делегация не может молчать перед лицом крайне опасного развития событий, которые не только представляют угрозу для гражданского населения, но могут также привести к эскалации военных действий, чему мы стремились положить конец принятием своих трех резолюций. Поэтому моя делегация присоединяется к выраженному другими делегациями осуждению воздушных налетов на Дамаск, о которых сообщается в докладе Генерального секретаря, только что мною процитированном, и настаивает на том, чтобы Совет призвал все стороны строго придерживаться резолюций Совета о прекращении огня. По мнению моей делегации, Совет не должен терпеть подобного глумления над своими полномочиями, ибо эти полномочия есть не что иное, как ясно выраженное мнение международного сообщества, которое высказано им через посредство Организации Объединенных Наций.

138. В Заключение моя делегация совместно с членами Совета призывает всех, кого это касается, проявить гуманное отношение к гражданскому населению и военнопленным. Плохое обращение с этими людьми ничего не дает и лишь усиливает озлобление и ненависть, которые не могут служить надежной основой для справедливого и прочного решения международных споров. Заинтересованные стороны должны понимать, что, независимо от характера происшедших событий и не-

смотря на временные успехи или поражения, скоро наступит день, когда им опять придется мирно жить бок о бок и считаться с реальными требованиями жизни. Поэтому я призываю их не вредить будущему, не отравлять его не свойственными будущему действиями, которые могут привести лишь к большему озлоблению, большему унижению и отчаянию. Этот глубоко искренний призыв я произношу от имени моего правительства.

139. Г-н МАЦУИ (Япония) *(говорит по-английски)*: Совет принял много резолюций, требующих прекращения огня. Вчера представители Сирии и Израиля обязались в Совете подчиниться этим резолюциям. Это обоюдное согласие породило у моей делегации чувства облегчения, надежды и уверенности в том, что наконец пришло время раз и навсегда пресечь — так мы надеялись — возможность повторного возникновения военных конфликтов на Ближнем Востоке. Моя делегация действительно поверила, что мы можем теперь приступить к установлению прочного мира в этом районе.

140. К сожалению, я должен сказать, что наша надежда не оправдалась, свидетельством чему служат тревожные сообщения о том, что в пограничных районах Сирии и Израиля военные действия не прекращены. Это крайне прискорбный факт. Сегодня утром мы услышали еще более тревожные сообщения Генерального секретаря о воздушной бомбардировке Дамаска израильскими военновоздушными силами.

141. Только что представитель Иордании сообщил еще об одном тревожном факте: речь идет о массовом вынужденном перемещении арабских беженцев. Моя делегация глубоко потрясена этим сообщением и озабочена судьбой невинных жертв этого трагического конфликта между арабами и израильтянами. К судьбе этих невинных жертв должно быть проявлено самое гуманное отношение. Эта проблема исключительно важна и неотложна, и поэтому необходимо, исходя из гуманитарных побуждений, принять срочные меры для обеспечения безопасности и благополучия этих невинных жертв. Совет Безопасности должен немедленно принять необходимые и соответствующие меры, чтобы новая трагедия не могла усугубить тяжкую участь тех людей, благополучие которых полностью зависит от Организации Объединенных Наций.

142. Перед лицом этих трагических событий я хотел бы повторить убежденное мнение моей делегации, что все военные действия во всех районах военного конфликта необходимо немедленно прекратить. Это абсолютно необходимо для установления прочного мира в этом районе. Моя делегация еще раз решительно требует, чтобы стороны, участвующие в конфликте, немедленно прекратили военные действия. Нужно положить конец напрасным жертвам и разрушениям, которые влекут за собой лишь дальнейшее нарастание ненависти, враждебности и ведут к гибели людей.

143. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Слово имеет представитель Сирии.

144. Г-н ТОМЕ (Сирия) *(говорит по-английски)*: Я считаю своим долгом довести до сведения Совета

нижеследующие заключительные замечания. На основании объективного сообщения ОНВУП теперь установлено, что Дамаск (или аэропорт и предместья Дамаска) непрерывно подвергается налетам военно-воздушных сил Израиля. В связи с этим я хотел бы обратить особое внимание членов Совета на тот факт, что с учетом скоростей реактивных бомбардировщиков, совершающих налеты, мы можем заявить, что бомбардировке подвергается сам Дамаск.

145. В связи с бомбардировками Дамаска я хочу подчеркнуть еще и тот факт, что город является самым древним из существующих городов мира и поэтому в нем находится много исторических памятников, относящихся к древним периодам истории: греческой, римской, эллинистической и другим. В нем находятся древнейшие храмы, мечети, церкви и синагоги. Все это составляет культурное наследие, которое принадлежит не только Дамаску, Сирии или арабской нации, но и всему человечеству. И если какая-либо из этих ценностей пострадает, то тем самым агрессоры совершат акт вандализма, за который понесут ответственность.

146. Мы представили Совету Безопасности жалобу по поводу варварской агрессии, совершенной против нашей страны. Мы обратились к Организации Объединенных Наций, поскольку полагали, что подобные проблемы должны решаться этой международной организацией. Мы согласились с резолюцией Совета Безопасности и подчинились ее требованиям. Однако другая сторона игнорировала резолюцию и продолжает не считаться с авторитетом Совета Безопасности, проводя политику геноцида и истребления гражданского населения и народа нашей страны.

147. Все, что мы говорили и говорим, подтверждается докладами ОНВУП по этому району. Несмотря на эту варварскую агрессию, некоторые представители Запада в Совете Безопасности все еще продолжают маневрировать, позволяя Израилю проводить политику разрушения, убийств и грабежа. В этой связи я хотел бы напомнить этим западным державам — друзьям, защитникам и адвокатам Израиля — о двух фактах. Во-первых, о том, что, оказывая безрассудную одностороннюю поддержку Израилю, они потворствуют превращению завоевателей арабской Палестины не только в международных профессиональных, но и извращенных преступников. Именно эти друзья создают питательную среду для действий Израиля. Во-вторых, я бы хотел напомнить евреям — я произношу это слово без чувства антагонизма, поскольку мы никогда не были врагами евреев, наших братьев по расе, но мы выступаем против извративших иудаизм сионистов — о том, что в течение всей истории они оставались в долгу перед арабами за проявленную ими терпимость, за возрождение еврейской культуры, за гостеприимство; когда западные державы закрывали перед евреями двери и преследовали их, последние жили и процветали среди арабов.

148. Сегодня же израильтяне расплачиваются с нами истреблением, разрушением и ненавистью, которую они не в силах сдерживать. Слушая крафкое, но волнующее заявление моего брата, представителя и посла Иордании эль-Фарры о тяжелом положении арабов на западном берегу Иорда-

на, я понял, что в этих словах — вся его многострадальная судьба, судьба палестинского изгнанника, видевшего, как депортировали и убивали его близких родственников. Сердце обливается кровью, когда слушаешь его рассказ о трагическом положении наших братьев на западном берегу Иордана.

149. Однако я должен заметить, что эта трагедия не явилась для нас чем-то неожиданным, поскольку она отвечает преступному неврастеническому комплексу сиониста-нациста. Эта трагедия является составной частью того, что сионисты называют «окончательным решением арабской проблемы»: депортирования, изгнания, экспроприации, убийств и истребления. Это — очередной этап захватнической политики Израиля.

150. Мы все еще ждем реакции общественного мнения Америки на эту трагедию, если голоса совести вообще предоставят возможность проявить себя, ибо до сих пор — в церквях, университетах, научных и политических центрах — оно оставалось глухим к трагедии арабов. Но если, выступая с позиции готовой к удару грубой силы, нам заявят, как я однажды здесь слышал: «Смирись и замолчи!», история воздаст тем же, но более жестоко и неумолимо.

151. Несмотря на все акты насильственного выселения, убийств, разрушений и истребления, Совету Безопасности все еще мешают выполнить его долг — остановить и осудить агрессию, ради чего и было созвано это экстренное заседание Совета. Мы будем действовать в рамках наших законных прав и в полном соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, если сделаем все возможное, чтобы положить конец этому кровопролитию. Такова наша позиция, и мы надеемся, что она будет понята правильно.

152. Г-н СЕЙДУ (Франция) (*говорит по-французски*): Полученные нами сообщения, к сожалению, свидетельствуют о продолжающихся военных действиях, особенно на сирийской границе. Усиленная активность авиации отмечена в воздушном пространстве Сирии, однако о ее целях и последствиях мы не имеем достаточной информации. Дамаск, по-видимому, не пострадал, но из информации Генерального секретаря явствует, что непосредственно прилегающая к городу зона подверглась воздушному нападению.

153. Мы достаточно хорошо осведомлены, чтобы понять, что наша озабоченность, возникшая не сегодня, вполне обоснованна и оправдывает настоятельный призыв к воюющим сторонам выполнить требование о прекращении огня, которое, как нам кажется, все еще часто нарушается. Если эти нарушения будут продолжаться, мы окажемся перед лицом серьезной опасности. Создавшееся положение оправдывает нашу бдительность, которую следует проявлять до тех пор, пока не будут фактически прекращены военные действия.

154. Мы надеемся, что представитель Израиля, который, как мне известно, готовится выступить, сообщит нам на этом заседании более утешительные новости, чем те, которые мы получали до сих пор, особенно если учесть, что были запланированы переговоры между генералом Даяном и генералом Буллом, которые, я надеюсь, уже состо-



ялись. Мы хотели бы узнать, что в ходе этих переговоров были предприняты серьезные попытки обеспечить действительное прекращение военных действий.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово имеет представитель Израиля.

156. Г-н РАФАЭЛЬ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я только что получил сообщение о результатах встречи министра обороны Израиля генерала Даяна с Начальником штаба ОНВУП генералом Буллом. В сообщении говорится, что генерал Даян согласен на любое предложение генерала Булла, касающееся выполнения резолюции Совета Безопасности о прекращении огня и мероприятий по организации наблюдения за ее выполнением. Эти мероприятия не будут являться частью общего соглашения о перемирии, а явятся средством, способствующим выполнению требований резолюции о прекращении огня. Генерал Булл заявил, что это очевидно, и предложил установить час вступления в силу соглашения о прекращении огня. Генерал Даян заявил, что, по его мнению, соглашение о прекращении огня может вступить в силу в любое время, даже немедленно. Генерал Булл ответил, что ему необходимо время, чтобы связаться с Дамаском, после чего он даст свой ответ Израилю. Я читаю с текста на древнееврейском языке и поэтому должен производить сверку. Затем генерал Даян подтвердил, что Израиль согласится на любой час, который назначит генерал Булл, и что он может по своему усмотрению определить время вступления в силу соглашения о прекращении огня.

157. Обсуждался также вопрос о наблюдении за выполнением условий прекращения огня. Было решено, что коль скоро в резолюции Совета Безопасности констатируется фактическое прекращение огня, и, на наш взгляд, это решение уже принято и вступило в силу, то генерал Булл оповестит Израиль о времени вступления в силу конкретных мер по наблюдению за соблюдением прекращения огня. Генерал Булл обратился к Израилю с просьбой оказать помощь в предоставлении транспорта, средств связи и оборудования. Вся необходимая помощь, которую он запросил у израильских властей, будет ему оказана.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список выступающих исчерпан. Я жду мнения Совета.

159. Было внесено несколько предложений. В данный момент, очевидно, будет трудно достигнуть какого-либо соглашения на основе имеющейся в нашем распоряжении информации. Можно было бы предложить закрыть заседание и установить время следующего заседания на основе консультаций, которые я проведу со всеми членами Совета, при условии, что последние будут готовы собраться на срочное заседание в случае возникновения чрезвычайного положения. При этом Генеральный секретарь, в соответствии с ранее принятыми решениями и резолюциями Совета, будет продолжать добиваться полного и немедленного соблюдения резолюций Совета.

160. Я выношу эти предложения на рассмотрение членов Совета. Имеются ли какие-либо возражения? Предоставляю слово представителю Советского Союза.

161. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Экстренное заседание Совета Безопасности, созванное прошедшей ночью, было вызвано обострившейся обстановкой на территории Сирийской Арабской Республики в связи с продолжением агрессивных действий израильских оккупантов и интервентов.

162. В ходе обсуждения и получения информации от Генерального секретаря У Тана ясно определилось положение в отношении одного бесспорного факта: столица Сирии, город Дамаск, подверглась многократным воздушным налетам и бомбардировкам со стороны израильских воздушных сил. В докладах Генерального секретаря это засвидетельствовано документально официальными представителями Организации Объединенных Наций. Никаких сомнений это вызвать не может.

163. Поэтому естественно, что члены Совета, движимые чувством высокой ответственности, проявили инициативу в выработке проекта резолюции, осуждающего Израиль за нарушение решения Совета Безопасности о прекращении огня и военных действий.

164. Дело представляется совершенно ясным. И тем не менее такого решения, при бесспорных обстоятельствах, Совет Безопасности не способен принять. В чем причина?

165. У американского представителя не поднимается рука для того, чтобы принять решение, осуждающее агрессию. Такова логика поведения тех, кто сам проводит политику агрессии и интервенции. Варварские налеты американской авиации на суверенное государство в другой части мира — на Демократическую Республику Вьетнам — жестокое тому доказательство.

166. Разве может при этих обстоятельствах у американских представителей подняться рука для того, чтобы осудить и себя? Соединенные Штаты разоблачают себя как прямого пособника, поощряющего агрессора. Это — весьма серьезный факт.

167. Из этого нельзя не сделать соответствующих выводов, которые представляют Соединенные Штаты Америки в весьма неблагоприятной роли сообщника агрессии. И никакие лицемерные слова не помогут американской дипломатии обелить эту опасную политику Вашингтона. Именно Соединенные Штаты Америки в первую голову должны, пока еще не поздно, принять практические меры для того, чтобы остановить преступную израильскую агрессию, которая чревата роковыми последствиями.

168. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором в моем списке значится представитель Соединенных Штатов, которому я предоставляю возможность воспользоваться правом на ответ.

169. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, после вашего заявления я надеялся, что все без дальнейших прений согласится с вашими словами. Однако в связи с весьма провокационным, подстрекательским и неоправданным заявлением, только что сделанным представителем Советского

Союза, я вынужден воспользоваться своим правом на ответ.

170. Всегда важно придерживаться фактов. Представителю Советского Союза хорошо известно, что мы представили проект резолюции (S/7952/Rev.2), согласно которому любые нарушения требований о прекращении огня любой заинтересованной стороной, будь то Израиль или Сирия, должны быть осуждены, и что в этом проекте мы призвали правительства упомянутых стран дать категорические указания своим вооруженным силам прекратить огонь и все военные действия, как это предусматривается в резолюциях о прекращении огня. Этот проект резолюции требует также от стран строгого соблюдения требований о прекращении огня, содержащихся в резолюциях 233 (1967), 234 (1967) и 235 (1967).

171. Поскольку наши прения затянулись, я не буду обращаться к событиям прошлого, а лишь кратко повторю некоторые наиболее важные моменты. Соединенные Штаты всеми имеющимися в их распоряжении средствами как в Совете Безопасности, так и за его пределами пытались предотвратить этот конфликт, а когда он все же разразился — положить ему конец. Я хотел бы вновь напомнить о том, что, когда несколько дней назад, еще до конфликта, мы потребовали созыва заседания Совета, нам ответили, что мы драматизируем положение.

172. С тех пор мы были свидетелями многих трагических событий. Мы принадлежали к числу главных сторонников первой, второй и третьей резолюций о прекращении огня, и каждый раз с опозданием принимались меры, которые могли бы действенным образом предотвратить кровопролитие — большое кровопролитие, явившееся результатом тактики проволок со стороны других представителей.

173. Таким образом, я не могу согласиться со сделанным только что заявлением и полностью отвергаю его. Соединенные Штаты всеми имеющимися в их распоряжении средствами как в Совете, так и действуя по дипломатическим каналам пытались использовать свое влияние, чтобы сохранить мир в этом районе, не допустить возникновения конфликта и затем положить конец разразившемуся конфликту. Мы весьма встревожены сейчас и были встревожены на протяжении всего конфликта. В данный момент, например, мы проявляем тревогу по поводу безопасности и благополучия жителей районов, охваченных войной. И мы выражаем уверенность, надежду и уверенность в том, что к ним отнесутся гуманно во всех отношениях, что они останутся в своих домах и что им будут обеспечены соответствующая безопасность и благополучие. И в этих целях мы используем и будем использовать наше влияние.

174. Не далее как вчера вечером здесь, на 1353-м заседании Совета, я, на основании полученных от моего правительства полномочий, сказал — и могу заверить вас, г-н Председатель, что мое заявление было подтверждено вчера в частном дипломатическом порядке, — что Соединенные Штаты считают чрезвычайно важным, чтобы Израиль и вовлечен-

ные в конфликт арабские страны подчинились букве и духу резолюций Совета Безопасности.

175. Это было заявлено со всей серьезностью. Я также сказал, что пролито слишком много крови и потеряно много человеческих жизней, что необходимо покончить с этой войной и что все вовлеченные в конфликт правительства должны вновь обратиться к неотложной задаче восстановления мира на Ближнем Востоке. Я думаю, что представитель Эфиопии г-н Маконнен высказал правильную мысль. В такое время, как сейчас, во время войны и трагедий, необходимо помнить, что народы этого района должны жить вместе, в условиях мирного сосуществования. И важно, чтобы мы здесь, в Совете, не делали того, что могло бы подлить масла в огонь. Наша задача должна заключаться в том, чтобы его погасить. На всем протяжении этих прений, выступая от имени своего правительства, я тщательно старался не обронить ни единого слова, которое могло бы бросить малейшую тень на какой-либо из народов и правительств, вовлеченных в конфликт.

176. Представитель Сирии сделал заявление по поводу одного из моих замечаний. Напомню обстоятельства, при которых было сделано это замечание. Оно было вызвано злобным и ложным обвинением в том, что американские самолеты с авианосцев принимали участие в одном из воздушных налетов. И в связи с этим замечанием я сказал, что для обоснования подобного обвинения следует представить какие-то доказательства. Доказательств представлено не было. Они и не могли быть представлены, поскольку не было оснований для такого обвинения. Это обвинение было лживым, злобным и скандальным. Таково было мое замечание, и я был вынужден сделать его ввиду опасности, сопряженной с подобным обвинением Соединенных Штатов в соучастии, которое никак не могло иметь место в данной конкретной ситуации.

177. Здесь нужны не пылкие речи; нужно положить конец конфликту. Именно этого мы добиваемся всеми имеющимися в нашем распоряжении средствами и самым энергичным образом как здесь, в Совете, так и в частном порядке вне Совета. Когда я как гражданин и представитель своей страны говорю, что здесь мы должны иметь дело с правительствами и не должны вмешиваться во внутренние дела какого-либо государства, я высказываю лишь то, что предусмотрено Уставом, поскольку вряд ли можно найти в Уставе положения, сформулированные более четко, чем это положение.

178. Г-н Председатель, я согласен закрыть наше заседание на предложенных вами условиях, и я заверяю Совет в том, что Соединенные Штаты, несмотря на перерыв в заседаниях, будут и во время перерыва использовать все свое влияние для достижения полного, безусловного и безоговорочного выполнения требований Совета о прекращении огня.

179. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Мы выслушали еще одно заявление постоянного представителя Соединенных Штатов, который в ответ на выступление представителя Советского Союза, пытаюсь обелить Соединенные

Штаты, вновь поднял вопрос о так называемой драматизации положения. Он повторил, что Соединенные Штаты предупреждали о серьезности создавшегося положения.

180. Мы уже слышали это обвинение со стороны представителя Соединенных Штатов. На определенной стадии наших прений он зачитал по крайней мере 2 или 3, если не 5 страниц подобных обвинений, драматизирующих положение. Но если Соединенные Штаты были так хорошо информированы о предстоящих событиях, если они знали о намерении Израиля напасть на арабские страны, то почему же, спрашивается, они не оказали своего влияния на Израиль еще тогда, чтобы не дать ему привести в исполнение свои планы. Спрашивается, почему Соединенные Штаты теперь не оказывают своего влияния на Израиль, теперь, когда последний оккупировал обширную территорию арабских стран.

181. Как мы уже говорили, стремясь в то время драматизировать положение, Соединенные Штаты одновременно пытались утверждать, что именно арабские страны, которые заявляли, что не имеют намерений вести войну, хотя драматизировать положение, и Соединенные Штаты выдвинули обвинение против арабских стран, не совершавших агрессии. Агрессором было другое государство, агрессором был Израиль. Поистине удивительно слышать эти постоянно повторяющиеся обвинения в том, что арабские страны являются агрессорами. Поистине удивительно слышать высказывания представителя Соединенных Штатов о том, что якобы арабские страны совершили нападение и угроза исходила от арабов, заявлявших, что они не имеют намерений предпринимать наступательные действия.

182. Соединенные Штаты драматизировали положение именно таким образом, и мы хотели бы еще раз повторить, что в то время, несомненно, не следовало бы драматизировать положение, ибо это подстрекало Израиль к совершению агрессии. Соединенные Штаты должны оказать свое влияние не только теперь — хотя это, разумеется, желательно, — они должны были бы повлиять на своих друзей еще в то время. Именно тогда было важно не драматизировать положение, чтобы не дать Израилю повода начать агрессию против арабских стран.

183. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Сирии.

184. Г-н ТОМЕ (Сирия) (*говорит по-английски*): Я бы не стал отвечать уважаемому представителю Соединенных Штатов, если бы не выражения, которые он употребил в отношении моего заявления, назвав наше обвинение злобным, лживым и скандальным. Я категорически подтверждаю, что Соединенные Штаты оказывали помощь Израилю в нападении на Объединенную Арабскую Республику и Иорданию и поэтому должны нести ответственность за все разрушения и убийства, совершенные в Объединенной Арабской Республике и Иордании и совершаемые в настоящий момент в моей стране — Сирии. Если что и является скандальным, так это политика Соединенных Штатов, которая за последние двадцать лет была постыдной по отношению к арабам и арабским народам.

185. Уважаемый посол хочет, чтобы я представил Совету веские доказательства, каким образом Соединенные Штаты оказывали помощь Израилю в его агрессивном, безрассудном, умышленном нападении? Я неоднократно ссылался на Шестой флот, который образовал защитное кольцо вокруг Израиля. Предположим, самолет-шпион У-2 предоставил Израилю фотоснимки 25 аэродромов разных арабских стран и скрытым образом помог произвести бомбардировку этих аэродромов. Как это можно доказать? Раз или два это удалось доказать, когда самолеты-шпионы У-2 сбивались в воздушном пространстве некоторых государств. Мы, к сожалению, не располагаем оружием, способным сбивать эти самолеты-шпионы.

186. Я уже ссылался на заявление Леви Эшкола, в котором приводились слова г-на Макнамары о том, что военно-морской флот Соединенных Штатов находится в распоряжении Израиля. Это веское доказательство. У меня есть с собой статья об американско-израильских связях, датированная маем 1967 года.

«Военно-морской флот Соединенных Штатов совершает закупочные миссии. Начальник службы снабжения военно-морского флота Соединенных Штатов контр-адмирал Гершель Г. Голдберг прибыл в Израиль с трехдневным визитом в связи с израильскими поставками невоенных грузов для военно-морского флота Соединенных Штатов. Его сопровождал командующий Шестым флотом Соединенных Штатов Фогель с адъютантом Г. Р. Аронсом. Этот визит осуществлен во исполнение недавно заключенного американско-израильского соглашения, по которому Соединенные Штаты будут производить закупки определенных промышленных товаров для невоенных нужд своих вооруженных сил».

Эти невинные слова никого не введут в заблуждение. Они взяты не из дамасской или каирской газеты, а из нью-йоркской.

187. Я категорически утверждаю, что политика Соединенных Штатов в отношении арабских стран была и продолжает оставаться скандальной. Вот примеры, подтверждающие эту политику:

a) само возникновение трагедии палестинских арабов в результате махинаций, скандалов и интриг Соединенных Штатов от имени и по поручению сионистских организаций Соединенных Штатов;

b) увековечение трагедии арабских беженцев из Палестины;

c) порождение новой трагедии палестинских арабов, о которой говорил сегодня посол Иордании;

d) предоставление Израилю всех средств массового уничтожения;

e) снабжение Израиля миллиардными суммами для реализации планов опустошения арабских стран.

188. Я мог бы продолжить перечисление этих фактов. На протяжении всех наших заседаний всякий раз, когда выступал уважаемый посол Соединенных Штатов, я не мог понять, кто говорит: представитель великой державы Соединенных

Штатов или представитель Израиля. У нас есть отчеты. Пусть историки, ученые и учителя прочтут их, подвергнут их анализу и удостоверятся в правоте или ошибочности моих слов.

189. Я хочу задать два вопроса. Посол Голдберг неоднократно утверждал, что он выступает за неприкосновенность всех народов и стран Ближнего Востока. Однако Палестина является страной Ближнего Востока. Как обстоят дела с ее неприкосновенностью ее населения? Где сейчас находится арабское население этой страны, арабской страны — Палестины? Далее, является ли простым совпадением то, что, несмотря на все заверения в любви к арабам, мы вновь и вновь говорим уважаемому послу Соединенных Штатов, что не верим этим заверениям в любви?

190. Наконец, я хотел бы просить уважаемого посла Соединенных Штатов привести мне хоть один пример, когда какая-либо арабская страна или правительство причинили вред Соединенным Штатам или американскому народу. Может быть, это американские капиталовложения на сумму в 2,5 миллиарда долларов в арабскую нефть? Может быть, это американские культурные учреждения, которые мы оберегаем и уважаем? Где найдешь у арабов враждебность к Соединенным Штатам? А если и найдется хотя бы капля этой враждебности, она потонет в море перечисленных мною фактов.

191. Г-н ГОЛДБЕРГ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Субъективные замечания посла Томе, нарушающие всякие дипломатические нормы, недостойны уважения, и я даже не стану на них отвечать. Замечание, которого я касался и которое назвал абсолютно лживым и злобным, было о том, что самолеты Шестого флота вмешивались в конфликт, и я призываю кого угодно, включая г-на Томе, представить Совету соответствующие доказательства.

192. Каждому должно быть ясно, что здесь присутствует представитель еще одной страны, чьи корабли постоянно следовали за авианосцами Шестого флота, и мы не слышали от этого представителя ни слова в подтверждение данного возмущительного обвинения. Остается фактом, что это обвинение, как я уже сказал, является лживым и злобным, скандальным и подстрекательским. Моя страна с давних пор поддерживает отношения с арабскими государствами, она покупала много товаров и вела с ними широкий торговый и культурный обмен, более широкий, между прочим, чем с Израилем. Наша политика — политика дружбы со всеми странами. Мы говорим: «со всеми странами», и в этом заключается трудность. Были другие, которые не желали признавать того, что все страны в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций имеют право на взаимное уважение.

193. Г-н ФЕДОРЕНКО (Союз Советских Социалистических Республик): Я буду очень краток. Я хочу подчеркнуть, что Совет изверился в лживых и демагогических заявлениях, которые здесь вот уже несколько дней делаются по очереди израильскими и американскими дипломатами.

194. Сегодня здесь было доказано, что Совет пы-

тались обманывать и дезинформировать. Были обличены люди, которые недостойным образом информировали об обстановке на месте. Теперь на сцену выводят Моше Даяна, для того чтобы опять лгать. Не может быть никакой веры преступникам, виновным в израильской агрессии.

195. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Слово имеет представитель Сирии.

196. Г-н ТОМЕ (Сирия) *(говорит по-английски)*: Я игнорирую злобные выпады представителя Соединенных Штатов, направленные лично против меня. Лишь замечу, что недостаточно принадлежать к числу великих держав. Соединенные Штаты могут одной бомбой разрушить всю Сирию, но гораздо важнее и надежнее придерживаться великой культурной и духовной традиции. И этим я горжусь.

197. Слова, которые я употребил, были повторением того, что сказал в мой адрес представитель Соединенных Штатов. «Злобный», «лживый» и «скандальный» не были моими словами, этими словами он охарактеризовал мое заявление.

198. Передо мною лежит «Нью-Йорк таймс» от 10 июня, где я прочел следующее объявление: «Будь участником этого исторического события; выступи за Израиль от имени израильского чрезвычайного фонда «Юнайтед джуиш эпил». Это пример того, что мы видим и читаем ежедневно.

199. Мы знаем, что законы и конституция Соединенных Штатов — надеюсь, я не ошибаюсь — запрещают американцам служить в армиях других стран. Что означают пункты для добровольцев, открытые в различных районах Соединенных Штатов с целью отправки американских добровольцев воевать бок о бок с израильтянами?

200. Несколько дней назад сам Пентагон заявил, что в Израиль направлены военные грузы, правда, во исполнение старых контрактов. Мы знаем, что это означает.

201. Я мог бы продолжать и дальше, но скажу представителю Соединенных Штатов, что в своем ответе ему я не стану употреблять выражения, которые он употребил в мой адрес. Если бы он был немного лучше знаком с моим прошлым, возможно, он воздержался бы от подобных выражений.

202. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Список выступавших исчерпан, и, чтобы не повредить дальнейшему ходу дискуссии в Совете, я предложил бы закрыть наше заседание и созвать следующее заседание после консультаций со всеми членами Совета при условии, что последние будут готовы собраться на срочное заседание в случае возникновения чрезвычайного положения.

203. Прежде чем закрыть заседание, я предоставляю слово Генеральному секретарю, который хотел бы сообщить некоторые полученные им дополнительные сведения.

204. ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ *(говорит по-английски)*: Я только что получил следующее сообщение от Начальника штаба ОНВУП генерала Булла, отправленное из Иерусалима в 14 час. 12 мин. ГСВ:

«Начальник штаба ОНВУП направил следующее послание Председателю Израильско-Сирийской смешанной комиссии по перемирию:

“1. Срочно сообщите сирийским властям, что Израиль готов принять совместные меры по прекращению огня без дальнейшего передвижения войск при условии, что Сирия согласна сделать то же самое и что военные наблюдатели Организации Объединенных Наций будут размещены по обе стороны одновременно с прекращением огня. Срочно запросите ответ Сирии относительно приемлемости этих мер по прекращению огня.

2. Начальник штаба ОНВУП предложил, чтобы прекращение огня вступило в силу в 16 час. 30 мин. ГСВ сегодня, 10 июля. Промедление недопустимо.

3. Председателю быть готовым в кратчайший срок к восстановлению наблюдательного центра в Эль-Кунейтре и к размещению военных на-

блюдателей Организации Объединенных Наций совместно с офицерами связи Сирии на наблюдательных пунктах, определенных на месте. Сирийские офицеры связи должны быть снабжены собственными средствами связи. Сообщите время, необходимое для передвижения и размещения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций.

4. Ответственному офицеру центра в Тиберии быть готовым к выполнению предписаний пункта 3 и к размещению военных наблюдателей на израильской стороне совместно с офицерами связи сил обороны Израиля”».

205. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Итак, мы договорились закрыть заседание. Следующее заседание я созову после консультаций с членами Совета.

*Заседание закрывается в 11 час. 15 мин.*

---

#### **HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### **COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### **КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### **COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---